

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2019/93

The enclosed communication, available in English and Spanish is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Republic of Ghana and the Dominican Republic to the United Nations.

8 November 2019

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents la République du Ghana et la République dominicaine auprès de l'Organisation.

Le 8 novembre 2019



New York, 14th October 2019

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Ghana and the Government of the Dominican Republic have established diplomatic relations on 24th September, 2019. Attached is a Joint Communiqué in English and Spanish which our Foreign Ministers have both signed on behalf of our respective Governments to that effect.

We kindly request your Excellency to circulate the text of this letter and the Joint Communiqués as United Nations documents.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of our highest consideration.

H.E. Mrs. Martha Ama Akyaa Pobee
Ambassador and Permanent Representative
Permanent Mission of the Republic of
Ghana to the United Nations

H.E. Mr. Francisco A. Cortorreal
Ambassador and Permanent Representative
Permanent Mission of the Dominican Republic
to the United Nations

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
United Nations Headquarters
New York



**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF GHANA
AND
THE DOMINICAN REPUBLIC**

The Government of the Republic of Ghana and the Government of the Dominican Republic,

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between their countries and peoples on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty, independence and territorial integrity, as well as non-interference in the internal affairs of each other,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention of Consular Relations of 24 April 1963,

Have decided to establish diplomatic relations as of the date of the signing of this Joint Communique,

In witness thereof, the undersigned Representatives, being duly authorized by their respective Government have signed this Joint Communique in two originals in English and Spanish, all texts being equally authentic.

Done in New York on 23rd Sept. 2019

For the Republic of Ghana

**H. E. Shirley Ayorkor Botchway
Minister for Foreign Affairs
and Regional Integration,
Ghana**

For the Dominican Republic

**H. E. Miguel Octavio Vargas
Maldonado
Minister for Foreign Affairs,
Dominican Republic**

COMUNICADO CONJUNTO

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DE GHANA Y LA REPUBLICA DOMINICANA

El Gobierno de la República de Ghana y el Gobierno de la República Dominicana,

Deseando promover y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre sus países y pueblos sobre la base de la igualdad, el respeto mutuo por la soberanía, la independencia e integridad territorial de cada uno , así como la no interferencia en los asuntos internos de cada uno.

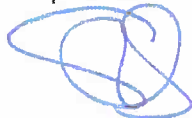
Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, así como la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 19 de abril de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares del 24 de abril de 1963,

Han decidido establecer relaciones diplomáticas desde el momento de la firma de este Comunicado Conjunto.

En fe de lo cual, quienes suscriben, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado este Comunicado Conjunto en dos originales en español e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos.

Firmado en Nueva York, el veintitrés (23) de septiembre del año dos mil diecinueve (2019).

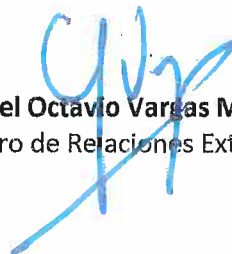
Por la República de Ghana



S.E. Shirley Ayorkor Botchway

Ministro de Relaciones Exteriores e Integración Regional

Por la República Dominicana



S.E. Miguel Octavio Vargas Maldonado

Ministro de Relaciones Exteriores

COMUNICADO CONJUNTO

**PARA EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DOMINICANA
Y LA REPUBLICA DE GHANA**

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Ghana,

Deseando promover y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre sus países y pueblos sobre la base de la igualdad, el respeto mutuo por la soberanía, la independencia e integridad territorial de cada uno, así como la no interferencia en los asuntos internos de cada uno.

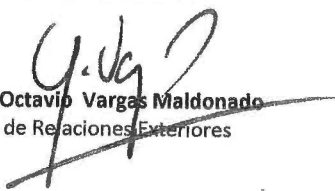
Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, así como la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 19 de abril de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares del 24 de abril de 1963,

Han decidido establecer relaciones diplomáticas desde el momento de la firma de este Comunicado Conjunto.

En fe de lo cual, quienes suscriben, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado este Comunicado Conjunto en dos originales en español e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos.

Firmado en Nueva York, el veintitrés (23) de septiembre del año dos mil diecinueve (2019).

Por la República Dominicana


S.E. Miguel Octavio Vargas Maldonado
Ministro de Relaciones Exteriores

Por la República de Ghana


S.E. Shirley Ayorkor Botchway
Ministro de Relaciones Exteriores e Integración Regional